- § 2. Une allocation de résidence est octroyée aux membres du personnel qui n'obtiennent pas d'allocation de foyer. Au cas où les deux époux ou les deux ou plusieurs personnes cohabitant légalement répondraient chacune aux conditions d'obtention d'une allocation de foyer ou de résidence, ils peuvent décider de commun accord qui sera le bénéficiaire respectivement de l'allocation de foyer ou de l'allocation de résidence.
 - Art. 3. § 1er. L'allocation de foyer ou de résidence est octroyée aux membres du personnel

dont les prestations de travail sont incomplètes, au prorata de ces dernières.

§ 2. L'allocation de foyer ou de résidence est payée mensuellement en même temps que le traitement du mois auquel elle se rapporte.

Lorsqu'un fait modifiant le droit à l'allocation se présente au cours du mois, le régime le plus avantageux sera appliqué pour tout le mois.

Lorsque seulement un traitement mensuel partiel est $d\hat{u}$, l'allocation est octroyée aux mêmes conditions que celles applicables au traitement.

- § 3. Le traitement à prendre en compte est le traitement qui serait octroyé si l'emploi à temps partiel du travailleur était un emploi à temps plein.
- § 4. En exécution des principes précités, l'allocation de foyer ou de résidence pour les membres du personnel qui exercent plusieurs fonctions à temps partiel doit être calculée sur la base du traitement pour chaque fonction séparée, à convertir chaque fois en une fonction à temps plein, afin de connaître son montant.
- § 5. L'allocation de foyer n'est subventionnée que sur production d'une déclaration signée par le membre du personnel concerné, suivant le modèle fourni par l'administration. Aux autres membres du personnel est octroyée l'allocation de résidence.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2000 portant exécution du décret du 26 juin 1991 relatif à l'agrément des initiatives d'animation sociale et à l'octroi de subventions à ces initiatives.

Bruxelles, le 24 septembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances, M. VOGELS

WI. VOGEED



N. 2002 — 611 [2002/35176]

26 OKTOBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 21 april 1999 betreffende de verdeling van de personeelsleden die ten behoeve van het secundair onderwijs een verlof krijgen voor de effectieve begeleiding van de vorming en de ondersteuning van de scholengemeenschappen

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende diverse maatregelen met betrekking tot het secundair onderwijs en tot wijziging van het decreet van 25 februari 1997 betreffende het basisonderwijs, inzonderheid op artikel 157, gewijzigd bij de decreten van 19 december 1998 en 20 oktober 2000, en op artikel 158;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 21 april 1999 betreffende de verdeling van de personeelsleden die ten behoeve van het secundair onderwijs een verlof krijgen voor de effectieve begeleiding van de vorming en de ondersteuning van de scholengemeenschappen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 6 juli 2000;

Gelet op het protocol nr. 424 van 13 juli 2000 houdende de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en de onderafdeling Vlaamse Gemeenschap van afdeling 2 van het comité voor de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 196 van 13 juli 2000 houdende de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd in het overkoepelend onderhandelingscomité vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 24 juli 2001, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies 32.114/1/V van de Raad van State, gegeven op 29 augustus 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

- **Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 21 april 1999 betreffende de verdeling van de personeelsleden die ten behoeve van het secundair onderwijs een verlof krijgen voor de effectieve begeleiding van de vorming en de ondersteuning van de scholengemeenschappen, worden de woorden « De Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs » vervangen door de woorden « Het Gemeenschapsonderwijs » en worden de woorden « 31 augustus 2000 » vervangen door de woorden « 31 augustus 2002 ».
- **Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « De Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs » vervangen door de woorden « Het Gemeenschapsonderwijs ».
 - Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2000.
 - **Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 26 oktober 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering, P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming, M. VANDERPOORTEN

TRADUCTION

F. 2002 — 611 [2002/35176]

26 OCTOBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 avril 1999 relatif à la répartition des personnels qui, au profit de l'enseignement secondaire, obtiennent un congé pour l'encadrement effectif de la formation et le soutien des centres d'enseignement

Le Gouvernement flamand.

Vu le décret du 14 juillet 1998 contenant diverses mesures relatives à l'enseignement secondaire et modifiant le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, notamment l'article 157, modifié par les décrets des 19 décembre 1998 et 20 octobre 2000, et l'article 158;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 avril 1999 relatif à la répartition des personnels qui, au profit de l'enseignement secondaire, obtiennent un congé pour l'encadrement effectif de la formation et le soutien des centres d'enseignement;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 6 juillet 2000;

Vu le protocole n° 424 du 13 juillet 2000 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux:

Vu le protocole n° 196 du 13 juillet 2000 portant les conclusions des négociations menées au sein du comité coordinateur de négociation de l'enseignement subventionné libre;

Vu la délibération du Gouvernement flamand le 24 juillet 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 32.114/1/V donné le 29 août 2001 par application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête:

Article 1er. Dans l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 avril 1999 relatif à la répartition des personnels qui, au profit de l'enseignement secondaire, obtiennent un congé pour l'encadrement effectif de la formation et le soutien des centres d'enseignement, les mots « le Conseil autonome de l'Enseignement communautaire » sont remplacés par les mots « l'Enseignement communautaire » et les mots « 31 août 2000 » sont remplacés par les mots « 31 août 2002 ».

- **Art. 2.** Dans l'article 2 du même arrêté, les mots « le Conseil autonome de l'Enseignement communautaire » sont remplacés par les mots « l'Enseignement communautaire ».
 - Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 2000.
 - Art. 4. Le Ministre flamand compétent pour l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 octobre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation, M. VANDERPOORTEN



N. 2002 — 612 [S - C - 2002/35092]

14 DECEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 houdende organisatie van het deeltijds kunstonderwijs, studierichtingen "muziek", "woordkunst" en "dans", en van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 houdende organisatie van het deeltijds kunstonderwijs, studierichting "beeldende kunst"

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 20; Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs II. inzonderheid op titel V. gewijzigd bij het decree

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs II, inzonderheid op titel V, gewijzigd bij het decreet van 14 juli 1998;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 houdende organisatie van het Veeltijds kunstonderwijs, studierichtingen "Muziek", "Woordkunst" en "Dans", gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 31 juli 1991, 18 december 1991, 30 juli 1992, 7 juli 1993, 1 september 1993 en 8 juni 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 houdende organisatie van het deeltijds kunstonderwijs, studierichting "Beeldende kunst", gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 10 juli 1991, 18 december 1991, 30 juli 1992, 7 juli 1993, 1 september 1993 en 8 juni 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 6 juli 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering op 9 juli 2001, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies 32084/01 van de Raad van State, gegeven op 25 oktober 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;